



003283



SV SKRUVDRAGARE

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO SKRUTREKKER

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen uåazne pryczytaj instrukcję obsługi!
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL WIERTARKO-WKRĘTARKA

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN SCREWDRIVER

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

DE AKKUSCHRAUBER

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte
sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

FI RUUVINVÄÄNNIN

Käyttöohje
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

FR VISSEUSE

Mode d'emploi
(Traduction du mode d'emploi original)
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant
la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter
ultérieurement.

NL ELEKTRISCHE SCHROEVENDRAAIER

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door
voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnas etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

003283



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

DRILL-SCREWDRIVER / BORR-SKRUVDRAGARE / BORSKRUTREKKER / WIERTARKO-WKRĘTARKI / AKKUSCHRAUBER /
RUUVINVÄÄNNIN / VISSEUSE / ELEKTRISCHE SCHROEVENDRAAIER

12VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Sa zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015
RoHS 2011/65/EU	EN 50581:2012

This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./ Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -17

Skara 2017-06-28

Tony Wester

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation, /Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen, / Podpisano w imier Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej, / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen, / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat, / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique, / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

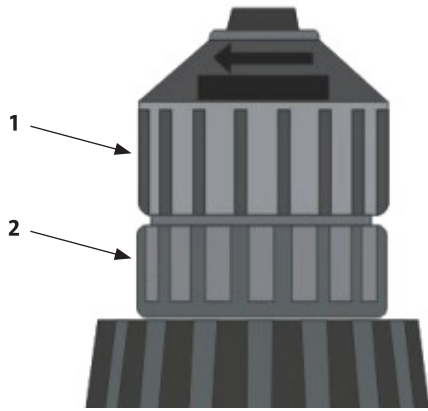
1



2



3



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs, finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.

- Detta elverktyg är avsett för borrar och för åtdragning och lossning av skruvar.
- Använd inte elborrskruvdragaren för något annat ändamål än det avsedda.
- Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Arbetsområde

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor, som kan antända damm eller ångor.

- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över utrustningen.

Elsäkerhet

- Elborrskruvdragarens stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg.
- Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp.
- Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elborrskruvdragaren och dra inte i sladden för att dra ut

stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar.

- Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om borrskruvdragaren används utomhus ska du endast använda förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg.
- Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.

- Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elborrskruvdragarens typ och användning, minskar risken för personskada.

Undvik oavsiktlig start

- Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden och/eller batteriet eller lyfter/bär borrskruvdragaren.
- Olycksrisken är stor om du bär elborrskruvdragaren med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar elborrskruvdragaren. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på

elverktyg kan orsaka personskada.

- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans.
- På så sätt har du bättre kontroll över elborrskruvdragaren i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken.
- Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.
- Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

Använd hörselskydd

- Användning och skötsel av elverktyg
- Tvinga inte elborrskruvdragaren. Använd

rätt elverktyg för det planerade arbetet.

- Borrskruvdragaren fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte borrskruvdragaren om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut sladden och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan.
- Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elborrskruvdragaren startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elborrskruvdragaren eller har tagit del av dessa anvisningar använda det.
- Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elborrskruvdragaren är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elborrskruvdragaren, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras.
- Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.

Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- Batteriet får endast laddas med den laddare som

tillverkaren angett. En laddare som är avsedd för ett batteri kan innebära brandrisk om den används med ett annat batteri.

- Använd elverktyg endast med angivna batterier. Om andra batterier används finns risk för skador eller brand.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan kortsluta polerna.
- Om batteripolerna kortsluts kan frätskador eller brand uppstå.
- Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan.
- Skölj noga med vatten om du får batterivätska på dig. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen. Vätskan som läcker ut från batteriet kan orsaka irritation eller frätskador.

Service

- Elborrskruvdragaren får endast servas av kvalificerad servicepersonal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elborrskruvdragaren förblir säkert.
- Endast Li-Ion-batterier får användas.

Särskilda säkerhetsanvisningar för borring

- Använd hörselskydd. Bullerexponering kan orsaka hörselskada.
- Använd stödhandtag, om sådant medföljer borrskruvdragaren. I annat fall kan du förlora kontrollen över borrskruvdragaren och skadas.
- Håll borrskruvdragaren i den isolerade greppytan när du arbetar på platser där bits kan komma i kontakt med dolda ledningar. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir borrskruvdragarens metalldelar spänningsförande och användaren får en stöt.

Särskilda säkerhetsanvisningar för skruvdragning

- Håll borrskruvdragaren i den isolerade greppytan när du arbetar på platser där bits eller fästdon kan komma i kontakt med dolda ledningar. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir borrskruvdragarens metalldelar spänningsförande och användaren får en stöt.

Särskilda säkerhetsanvisningar för batteri och laddare

- Under extrema förhållanden kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Skölj noga med vatten om du får batterivätska på dig. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Ladda inte batteriet i regn eller i fuktiga eller våta utrymmen.
- Omgivningstemperaturen får inte överskrida 40 °C. Utsätt inte enheten för direkt solljus.

- Batterier som är defekta eller skadade eller inte kan laddas ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.
- Använd endast batterier som tillverkaren rekommenderar.
- Håll laddarens yta fri från damm och smuts.
- Sätt i batteriet i laddaren med batteripolerna åt rätt håll.
- Ta alltid ut batteriet innan du utför något arbete på borrarvdragaren.
- Täck över batterikontakterna när batteriet inte sitter i borrarvdragaren, för att undvika kortslutning.
- Kasta inte batterier i hushållssoporna, i eld eller i vatten.
- Utsätt inte batteriet för slag och öppna inte batteriet.
- Låt aldrig batteriet laddas ur helt. Ladda batteriet

regelbundet om det inte används på en längre tid.

Restrisker

- Även om borrarvdragaren används enligt anvisningarna är det omöjligt att utesluta alla riskfaktorer. Nedanstående risker kan förekomma till följd av borrarvdragarens konstruktion och utformning.
 - Lungskador (om inte effektiv ansiktsmask används).
 - Hörselskada (om inte effektiva hörselskydd används).
 - Vibrationsskador (om borrarvdragaren används under långa perioder eller inte hanteras och underhålls korrekt).

VARNING!

- **Borrarvdragaren genererar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. Om du har ett medicinskt implantat bör du rådfråga din läkare och/eller tillverkaren av det**

medicinska implantatet innan du använder borrarvdragaren, för att minska risken för allvarlig personskada eller dödsfall.

- Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.
- Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur borrarvdragaren används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när borrarvdragaren är avstängd och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

Symboler

Beskrivning av symboler som återfinns på produkten. Bekanta dig med dem för att minska risken för person- och egendomsskador.

	Läs bruksanvisningen innan användning.
	Produkten överensstämmer med gällande EU-direktiv, och en utvärderingsmetod för att kontrollera överensstämmelse med dessa direktiv har använts.
	WEEE-symbol. Uttjänta elektriska produkter ska inte kasseras med hushållsavfall. Återvinn där sådana möjligheter finns. Kontrollera med lokala myndigheter eller din lokala butik för information om återvinning.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	12 VDC
Borrdiameter	0.8 - 10 mm
Varvtal	0 - 650 /min
Ljudeffektnivå LWA	94 dB(A), K= 3 dB
Ljudtrycksnivå LpA	83 dB(A), K= 3 dB
Vibration*	1.207 m/s ² , k=1.5m/s ²
Vibration**	0.583 m/s ² , k=1.5m/s ²
Laddningstid	3 - 5 h
Batterikapacitet	800 mAh

* Borrning i metall.

** Skruvdragning.

Använd hörselskydd!

Deklarerade sammanlagda vibrationsvärden har fastställts enligt standardmetod och kan användas för jämförelse mellan verktyg. Värdet kan också utgöra underlag för preliminär exponeringsbedömning.

VARNING!

- **Vibration vid faktisk användning kan avvika från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används.**
- **Lämpliga skyddsåtgärder för användare måste fastställas utifrån faktiska användningsförhållanden, med hänsyn tagen till alla delar av driftcykeln, som avstängd tid och tomgångstid, utöver den tid strömbrytaren är intryckt.**

BESKRIVNING

1. *Snabbchuck*
2. *Momentinställningsring*
3. *LED-lampa*
4. *Riktningväljare*
5. *Strömbrytare med varvtalsreglering*
6. *Handtag*
7. *Batteri*
8. *Laddare*

BILD 1

1. *Laddanslutning*
2. *LED-indikatorlampor*

BILD 2**HANDHAVANDE****LADDNING**

1. Anslut laddaren till batteriet.
2. Anslut laddaren till elnätet.
3. En grön lampa lyser ned fast sken när laddaren är ansluten till elnätet och en blinkande röd lampa indikerar att batteriet laddas. När batteriet är fulladdat, vilket tar cirka 3-5 timmar, upphör den röda indikeringslampan att blinka.
4. Dra ut stickproppen efter laddning.

OBS!

- **Låt batteriet laddas helt före första användning. För att batteriet ska få full**

kapacitet måste det laddas och laddas ur flera gånger.

- **Undvik att ladda batteriet korta stunder. Ladda batteriet endast när det är helt urladdat.**
- **Adapter, laddare och batteri blir varma under laddning. Detta är helt normalt.**

ISÄTTNING AV BORR/SKRUBBITS

1. *Chucksens främre del*
2. *Chucksens bakre del*

BILD 3

1. Håll i chuckens bakre del och vrid den främre delen.
2. För in bitset i chucken tills det tar emot.
3. Använd adapter för skruvbits.
4. Välj lämpligt skruvbits för den aktuella skruven.
5. Dra åt chucken med handkraft och kontrollera att bitset sitter fast ordentligt.

STRÖMBRYTARE

1. Starta verktyget genom att trycka in strömbrytaren.
2. Stäng av verktyget genom att släppa strömbrytaren

RIKTNINGSVÄLJARE

1. Sätt riktningväljaren till  eller .

OBS!

- **Rör inte riktningväljaren när verktyget rör sig.**
- **Långvarig körning med lågt varvtal ökar risken för att motorn överhettas. Förhindra överhettning genom att regelbundet låta verktyget vara avstängt i 15 minuter, så att motorn svalnar.**

VARVTALESREGLERING

Varvtalet regleras med strömbrytaren och ökar steglöst ju mer strömbrytaren trycks in och minskar omvänt när strömbrytaren släpps ut.

MOMENTINSTÄLLNING

- Använd lämplig momentinställning vid skruvdragning. Det minskar risken för att arbetsstycket och/eller skruven skadas.
- Vid borrning används momentinställningen som markeras med en borrsymbol.

Tips

Börja alltid med den lägsta vridmomentinställningen och öka vid behov.

UNDERHÅLL

OBS!

Ta alltid ut batteriet innan arbete utförs på verktyget.

- Rengör verktyget med en fuktig trasa. Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som kan skada plastdelar.
- Håll verktygets ventilationsöppningar rena.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisningene og sikkerhetsanvisningene nedenfor kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.

- Dette el-verktøyet er beregnet for boring samt for innskruing og uttrekking av skruer.
- Ikke bruk borskrutrekkeren til noe annet enn det det er beregnet på.
- Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

Arbeidsområde

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.

- Hold barn og andre personer på trygg avstand når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraherert, kan du miste kontrollen over utstyret.

Elsikkerhet

- Borskrutrekkeren støpsel må passe til stikkkontakten. Utfør aldri noen form for endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy.
- Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.
- Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra borskrutrekkeren, og ikke trekk i ledningen når du skal trekke ut støpselet.

Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.

- Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø, skal du bruke jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy.
- Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.

- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av borskrutrekkerens type og bruksområde, reduserer faren for personskade.

Unngå utilsiktet start.

- Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet og/eller batteriet eller løfter/bærer borskrutrekkeren.
- Ulykkesfaren er stor hvis du bærer verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler borskrutrekkeren til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før du starter borskrutrekkeren. Slike nøkler eller annet utstyr/verktøy som sitter igjen på en roterende del av et el-verktøy, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid.

- På den måten har du bedre kontroll over borskrutrekkeren hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker.
- Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.
- Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

Bruk hørselvern

- Bruk og vedlikehold av el-verktøyet
- Borskrutrekkeren må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet.
- Borskrutrekkeren fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet.
- Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at borskrutrekkeren startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner borskrutrekkeren, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det.
- El-verktøy er farlige hvis det brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis borskrutrekkeren er skadet,

må den repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres.
- Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.

Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- Batteriet skal bare lades med den laderen som produsenten angir. En lader som passer til én type batterier, kan medføre brannfare hvis den brukes til en annen type batterier.
- El-verktøy må bare brukes med angitt type batterier. Hvis det brukes andre batterier, er det fare for skader eller brann.

- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene.
- Hvis batteripolene kortsluttes, kan det oppstå etseskader eller brann.
- Hvis batteriet behandles uforsiktig, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batterivæsken.
- Skyll grundig med vann hvis du får batterivæske på deg. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene. Væsken som lekker ut fra batteriet, kan forårsake irritasjon eller etseskader.

Service

- Service på borskrutrekkeren må bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at borskrutrekkeren alltid er i forsvarlig stand.
- Bruk kun li-ion-batterier.

Spesielle sikkerhetsanvisninger for boring

- Bruk hørselvern. Støyeksponering kan føre til hørselsskade.
- Bruk støttehåndtak, hvis et slikt følger med borskrutrekkeren. Ellers kan du miste kontrollen over borskrutrekkeren og skade deg.
- Hold borskrutrekkeren i den isolerte gripeflaten når du arbeider på steder hvor bits kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Ved kontakt med en strømførende leder blir borskrutrekkerens metaldeler strømførende, og brukeren får støt.

Spesielle sikkerhetsanvisninger for skrutrekking

- Hold borskrutrekkeren i den isolerte gripeflaten når du arbeider på steder hvor bits eller festeanordninger kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Ved kontakt med en strømførende leder blir borskrutrekkerens metaldeler strømførende, og brukeren får støt.

Spesielle sikkerhetsanvisninger for batteri og lader

- Under ekstreme forhold kan det lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt med batterivæsken. Skyll grundig med vann hvis du får batterivæske på deg. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Batteriet må ikke lades i regn eller på fuktige og våte steder.
- Omgivelsestemperaturen skal ikke overskride 40 °C. Enheten må ikke utsettes for direkte sollys.
- Batterier som er defekte eller skadet, eller som ikke kan lades, skal avhendes i henhold til gjeldende regler. Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av en autorisert servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå fare.
- Reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert personale.
- Bruk bare batterier som produsenten anbefaler.

- Hold laderens overflate fri for støv og smuss.
- Sett batteriet i laderen med batteripolene i riktig retning.
- Ta alltid ut batteriet før du utfører arbeid på borskrutrekkeren.
- Dekk til batterikontaktene når batteriet ikke ligger i borskrutrekkeren, slik at du unngår kortslutning.
- Ikke kast batterier i husholdningsavfallet, i ild eller i vann.
- Ikke utsett batteriet for slag, og la være å åpne batteriet.
- La aldri batteriet lade seg helt ut. Lad batteriet regelmessig hvis det ikke brukes over lengre tid.

Andre farer

- Selv om borskrutrekkeren brukes i henhold til anvisningene, er det umulig å utelukke alle risikofaktorer. Nedenstående risikoer kan forekomme som følge av borskrutrekkerens konstruksjon og utforming.

- Lungeskader (hvis det ikke brukes en effektiv ansiktsmaske).
- Hørselskader (hvis det ikke brukes effektivt hørselvern).
- Vibrasjonsskader (hvis borskrutrekkeren brukes i lange perioder av gangen, eller ikke brukes og vedlikeholdes korrekt).

ADVARSEL!


- **Borskrutrekkeren skaper et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse omstendigheter påvirke aktive eller passive medisinske implantater. Hvis du har et medisinsk implantat, bør du, for å redusere faren for alvorlig personskade eller dødsfall, rådføre deg med din lege og/eller produsent av det medisinske implantatet før du tar i bruk borskrutrekkeren.**
- **Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.**

- **Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan borskrutrekkeren brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når borskrutrekkeren er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).**

Symboler

Beskrivelse av symboler som vises på produktet. Gjør deg kjent med dem for å redusere faren for person- og eiendomsskade.

	Les bruksanvisningen før bruk.
	Produktet stemmer overens med gjeldende EU-direktiv, og det er benyttet en vurderingsmetode for å kontrollere overensstemmelse med disse direktivene.

	WEEE-symbol. Uttjente elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Gjenvinn der det finnes slike muligheter. Kontroller med lokale myndigheter eller din lokale butikk for å få informasjon om gjenvinning.
---	---

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	12 V DC
Bordiameter	0.8 – 10 mm
Turtall	0 – 650 o/min
Lydeffektnivå LWA	94 dB(A), K= 3 dB
Lydtrykknivå, LpA	83 dB(A), K= 3 dB
Vibrasjon*	1,207 m/s ² , k=1,5m/s ²
Vibrasjon**	0,583 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Ladetid	3 – 5 t
Batterikapasitet	800 mAh

* Boring i metall.

** Skrutrekking.

Bruk hørselvern.

Deklarerte sammenlagte vibrasjonsverdier er fastsatt i henhold til standardmetode og kan brukes ved sammenligning av verktøy. Verdiene kan også utgjøre grunnlag for preliminær eksponeringsbedømming.

ADVARSEL!

- **Vibrasjon ved faktisk bruk kan avvike fra deklartert verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes.**
- **Passende sikkerhetstiltak for brukeren må fastsettes etter faktiske bruksforhold, hvor det er tatt hensyn til alle deler av driftssyklusen, som avslått tid og tomgangstid, utover den tid strømbryteren er trykket inn.**

BESKRIVELSE

1. Hurtigchuck
2. Momentinnstillingsring
3. LED-lampe
4. Retningsvelger
5. Strømbryter med turtallsregulering
6. Håndtak
7. Batteri
8. Lader

BILDE 1

1. Ladertilkobling
2. LED-indikatorlamper

BILDE 2

BRUK

LADING

1. Koble laderen til batteriet.
2. Koble laderen til en stikkontakt.
3. En grønn lampe lyser uavbrutt når laderen er koblet til en stikkontakt, og en blinkende rød lampe indikerer at batteriet lades. Når batteriet er fulladet, noe som tar rundt 3–5 timer, stopper den røde indikatorlampen å blinke.
4. Trekk ut stikkontakten etter lading.

MERK!

- **La batteriet lades helt før første gangs bruk. For at batteriet skal oppnå full kapasitet, må det lades og lades ut flere ganger.**
- **Unngå å lade batteriet bare en kort stund. Batteriet skal kun lades når det er helt utladet.**
- **Adapter, lader og batteri blir varme under lading. Dette er helt normalt.**

INNSETTING AV BOR/SKRUEBITS

1. Chuckens fremre del

2. Chuckens bakre del

BILDE 3

1. Hold i bakre del av chucken og vri den fremre delen.
2. Før bitsen inn i chucken til du kjenner motstand.
3. Bruk adapter for skruebits.
4. Velg egnet skruebits til den aktuelle skruen.
5. Trekk til chucken for hånd og kontroller at bitsen sitter skikkelig fast.

STRØMBRYTER

1. Start verktøyet ved å trykke inn strømbryteren.
2. Slå av verktøyet ved å slippe strømbryteren.

RETNINGSVELGER

1. Sett retningsvelgeren til  eller .

MERK!

- **Ikke rør retningsvelgeren når verktøyet beveger seg.**
- **Langvarig kjøring med lavt turtall øker faren for at motoren overopphetes. Hindre overoppheting ved jevnlig å la verktøyet være avslått i 15 minutter, slik at motoren får kjølt seg ned.**

TURTALLSREGULERING

Turtallet reguleres med strømbryteren og øker trinnløst jo mer strømbryteren trykkes inn, og reduseres omvendt når strømbryteren slippes ut.

MOMENTINNSTILLING

- Bruk egnet momentinnstilling ved skrutrekking. Det reduserer faren for at arbeidsemnet og/eller skruen blir skadet.

- Ved boring benyttes momentinnstillingen som markeres med et boresymbol.

Tips

Begynn med den laveste dreiemomentinnstillingen og øk ved behov.

VEDLIKEHOLD

MERK!

Ta alltid ut batteriet før du utfører arbeid på verktøyet.

- Rengjør verktøyet med en fuktig klut. Ikke bruk bensin, løsemidler eller rengjøringsmidler som kan skade plastdeler.
- Hold verktøyets ventilasjonsåpninger rene.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.

- Elektronarzędzie jest przeznaczone do wiercenia oraz wkręcania i wykręcania wkrętów.
- Nie używaj elektrycznej wiertarko-wkrętarki do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem.
- Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcia „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane zmiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezprowodowe).

Miejsce pracy

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie

zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.

- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny zachować bezpieczną odległość. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad sprzętem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk elektrycznej wiertarko-wkrętarki powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami.
- Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi

powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.

- Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub wyciągania elektrycznej wiertarko-wkrętarki ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, smarami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia.
- Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z wiertarko-wkrętarki na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza

ryzyko porażenia prądem.

- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy korzystać z przyłącza sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowuj czujność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od

rodzaju elektrycznej wiertarko-wkrętarki oraz sposobu postępowania się nią, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia

- Przed podłączeniem przewodu i/lub akumulatorów, a także przed podnoszeniem/ przenoszeniem wiertarko-wkrętarki zawsze sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym.
- Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia wiertarko-wkrętarki z palcem na przełączniku oraz podczas podłączania jej do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w położeniu włączonym.
- Usuń klucze nastawne i pozostałe narzędzia przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt mocno do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi.
- Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektryczną wiertarko-wkrętarkę w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii.
- Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.
- Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

Stosuj środki ochrony słuchu.

- Obsługa i konserwacja elektronarzędzi
- Nie przeciążaj elektrycznej wiertarko-wkrętarki. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac.
- Elektryczna wiertarko-wkrętarka działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niej przewidziane.
- Nie używaj wiertarko-wkrętarki, której nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda.
- Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektrycznej wiertarko-wkrętarki.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektrycznej wiertarko-wkrętarki używały dzieci lub osoby, które jej nie znają lub nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jej bezpiecznej obsługi.
- W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód oraz czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i pozbawione uszkodzeń. Zwróć również uwagę na to, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektryczną wiertarko-wkrętarkę należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia

jest przyczyną wielu wypadków.

- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektryczną wiertarko-wkrętarke, akcesoria, końcówki itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania.
- Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.

Obsługa i czyszczenie narzędzia zasilanego akumulatorem

- Akumulator można ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z akumulatorem innego rodzaju.
- Używaj elektronarzędzia

wyłącznie z załączonymi akumulatorami.

W przypadku użycia innych akumulatorów istnieje ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie.
- Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Jeżeli akumulator jest używany niezgodnie z instrukcją, może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora.
- Dokładnie przemyj wodą miejsce, w którym nastąpiło zetknięcie płynu z ciałem. Kontakt płynu z okiem wymaga konsultacji z lekarzem. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i poparzenia.

Serwis

- Elektryczna wiertarko-wkrętarka może być serwisowana wyłącznie przez wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie akumulatorem litowo-jonowym.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznego wiercenia

- Stosuj środki ochrony słuchu. Narażenie na hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Używaj uchwytu pomocniczego, jeśli dołączono go do wiertarko-wkrętarki. W przeciwnym razie możesz utracić kontrolę nad wiertarko-wkrętarką i odnieść obrażenia.
- W czasie pracy z wiertarko-wkrętarką w miejscach, w których może dojść do zetknięcia końcówki z ukrytymi przewodami, trzymaj ją za izolowane uchwyty. Zetknięcie z przewodem pod napięciem

spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie operatora.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wkręcania wkrętów

- W czasie pracy z wiertarko-wkrętarką w miejscach, w których może dojść do zetknięcia końcówki lub mocowania z ukrytymi przewodami, trzymaj ją za izolowane uchwyty. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie operatora.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki

- W trudnych warunkach z akumulatora może wyciec płyn. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. Dokładnie przemyj wodą miejsce, w którym nastąpiło zetknięcie płynu z ciałem. Kontakt płynu z okiem wymaga konsultacji z lekarzem.

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie ładuj akumulatora w deszczu ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 40°C. Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Wadliwe, uszkodzone lub nienadające się do ładowania akumulatory należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę autoryzowanemu serwisowi lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Napraw może dokonywać tylko wykwalifikowany personel.
- Używaj wyłącznie akumulatorów zalecanych przez producenta.
- Dopilnuj, aby na ładowarce nie zbierały się kurz ani zanieczyszczenia.
- Wkładaj akumulator do ładowarki, pamiętając o zgodności z biegunami.
- Zanim rozpoczniesz konserwację wiertarko-wkrętarki, wyjmij z niej akumulator.
- Zakryj styki, gdy akumulator nie jest podłączony do wiertarko-wkrętarki. Pozwoli to uniknąć zwarcia.
- Nie wyrzucaj akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami gospodarczymi ani do ognia i wody.
- Nie narażaj akumulatora na uderzenia i nie otwieraj go.
- Nie dopuść do całkowitego rozładowania akumulatora. Ładuj akumulator regularnie, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.

Pozostałe czynniki ryzyka

- Nawet gdy wiertarko-wkrętarka jest wykorzystywana zgodnie z zaleceniami, nie można wykluczyć wszystkich czynników ryzyka. Wymienione poniżej sytuacje mogą zaistnieć na skutek budowy i kształtu wiertarko-wkrętarki:

- uszkodzenie płuc (jeśli nie jest używana odpowiednia maska ochronna),
- uszkodzenie słuchu (jeśli nie są stosowane środki ochrony słuchu),
- uszkodzenia powstałe na skutek drgań (w przypadku korzystania z wiertarko-wkrętarki przez dłuższy czas albo nieprawidłowego użycia lub konserwacji).

OSTRZEŻENIE!

- **Podczas pracy wiertarko-wkrętarka wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w niektórych okolicznościach może wpłynąć na aktywne i pasywne implanty medyczne. Przed rozpoczęciem pracy z wiertarko-wkrętarką osoby z implantem powinny skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu w celu zmniejszenia ryzyka ciężkich obrażeń i śmierci.**
- **Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania**

wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.



- **W zależności od sposobu korzystania z wiertarko-wkrętarki rzeczywisty poziom drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym wiertarko-wkrętarka jest wyłączona lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.**

Symbole

Opis symboli umieszczonych na produkcie. Zapoznaj się z nimi, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i szkód materialnych.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.

	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami, co wykazano metodą oceny zgodności.
	Symbol WEEE. Nie wyrzucaj zużytych produktów elektronicznych z odpadami komunalnymi. W miarę możliwości oddaj je do utylizacji. W celu uzyskania informacji na temat utylizacji skontaktuj się ze sklepem lub miejscowymi władzami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	12 V DC
Średnica wiertła	0.8 – 10 mm
Prędkość obrotowa	0 – 650/min
Poziom mocy akustycznej LwA	94 dB(A), K=3 dB
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	83 dB(A), K=3 dB
Drgania*	1,207 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Drgania**	0,583 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Czas ładowania	3 – 5 h
Pojemność akumulatora	800 mAh

* Wiercenie w metalu.

** Wkręcanie.

Stosuj środki ochrony słuchu!

Zadeklarowane łączne wartości poziomu drgań zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą i mogą być wykorzystywane do porównania różnych narzędzi. Wartości te mogą również stanowić podstawę do wstępnej oceny poziomu narażenia na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE!

- **Zależnie od sposobu użytkowania narzędzia faktyczny poziom drgań podczas użytkowania może odbiegać od wartości zadeklarowanych.**

- **W zależności od rzeczywistych warunków użytkowania ustal odpowiednie środki ostrożności, biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, wykluczając czas, gdy przełącznik jest wciśnięty.**

OPIS

1. Szybkoszaciskowy uchwyt szczękowy
2. Pokrętło do ustawiania momentu obrotowego
3. Dioda LED
4. Przełącznik kierunku obrotów
5. Przełącznik z regulacją prędkości obrotowej
6. Uchwyt
7. Bateria
8. Ładowarka

RYS. 1

1. Podłączenie ładowarki
2. Lampki kontrolne

RYS. 2

OBSŁUGA

ŁADOWANIE

1. Podłącz ładowarkę do akumulatora.
2. Podłącz ładowarkę do sieci elektrycznej.
3. Gdy urządzenie zostanie podłączone do ładowania, zielona lampka kontrolna zaświeci się światłem stałym. Włączenie się czerwonej lampki kontrolnej oznacza, że bateria jest w trakcie ładowania. Czerwona lampka kontrolna przestanie migać, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany. Ładowanie akumulatora może zająć od 3 do 5 godzin.
4. Po zakończeniu ładowania wyjmij wtyk z gniazda.

UWAGA!

- **Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator do pełna. Aby akumulator osiągnął maksymalną pojemność, należy go kilka razy naładować do pełna i rozładować.**
- **Staraj się nie doładowywać akumulatora w krótkich cyklach. Ładuj akumulator tylko wtedy, gdy jest całkowicie rozładowany.**
- **Zasilacz, ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania. Jest to zupełnie normalne zjawisko.**

MONTAŻ WIERTEŁ / KOŃCÓWEK WKRĘCAJĄCYCH

1. *Przednia część uchwyty szczękowego*
2. *Tylna część uchwyty szczękowego*


RYS. 3

1. Przytrzymaj tylną część uchwyty szczękowego i przekręć część przednią.
2. Wsuwaj końcówkę w uchwyt, aż poczujesz opór.
3. Używaj przejściówki do końcówek.
4. Wybierz końcówkę odpowiednią do konkretnego wkrętu.
5. Ręcznie dokręć uchwyt szczękowy i upewnij się, że końcówka została stabilnie zamocowana.

PRZEŁĄCZNIK

1. Uruchoom narzędzie, naciskając przełącznik.
2. Zwolnij przełącznik, aby je wyłączyć.

PRZEŁĄCZNIK KIERUNKU OBROTÓW

1. Ustaw przełącznik kierunku obrotu na  lub .

UWAGA!

- **Nie zmieniaj pozycji przełącznika kierunku obrotu, jeśli narzędzie obraca się.**
- **Długotrwała praca narzędzia z małą prędkością obrotową stwarza ryzyko przegrzania silnika. Unikniesz przegrzania, regularnie wyłączając narzędzie na 15 minut i pozwalając silnikowi ostygnąć.**

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Przełącznik jest wyposażony w bezstopniowy regulator prędkości obrotowej. Prędkość obrotowa wzrasta wraz z jego dociskaniem i maleje, gdy jest zwalniany.

USTAWIANIE MOMENTU OBROTOWEGO

- Stosuj odpowiednie ustawienie momentu obrotowego do wkręcania. Zmniejszy to ryzyko uszkodzenia przedmiotu obrabianego i/lub wkrętu.
- Do wiercenia używaj momentu obrotowego oznaczonego symbolem wiertła.

Wskazówki

Zawsze zaczynaj pracę od najniższego momentu obrotowego, zwiększając go w razie potrzeby.

KONSERWACJA**UWAGA!**

Zanim rozpoczniesz konserwację narzędzia, wyciągnij z niego akumulator.

- Czyść narzędzie zwilżoną szmatką. Nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogą uszkodzić części z tworzywa.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne narzędzia w czystości.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all warnings, safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.

- This power tool is intended for drilling as well as for tightening and undoing screws.
- Do not use the drill driver for any other purpose than the one it is designed for.
- The term "power tool" in all the warnings below refers to your mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

Work area

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers

at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the equipment if you are distracted.

Electrical safety

- The plug on the drill driver must match the mains outlet. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools.
- Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.
- There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the drill driver, or to pull out the plug from the mains socket. Keep the power cord away from

heat, oil, sharp edges and moving parts.

- Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- If using the drill driver outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools.
- Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.

- Use personal safety equipment. Always wear safety glasses. Depending on the type of drill driver and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.

Avoid accidental starting

- Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the power cord and/or the battery, or lifting/carrying the drill driver.
- Carrying the drill driver with your finger on the switch, or connecting it to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.
- Remove Allen keys/spanners etc. before starting the drill driver. Allen keys, or the like, left in a rotating part of a power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance.

- This will ensure you have better control over the drill driver in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery.
- Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.

Wear ear protection

- Using and looking after power tools
- Do not force the drill driver. Use the correct power tool for the planned work.
- The drill driver does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the drill driver if it

cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.

- Unplug the power cord and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away.
- These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the drill driver.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the drill driver and these instructions, to use it.
- Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the drill driver is damaged, it must be repaired before being used

again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the drill driver, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done.
- It can be dangerous to use power tools for purposes other than those they are intended to be used for.

Battery-powered tool use and care

- The battery must only be charged with the charger specified by the manufacturer. A charger intended for one type of battery can pose a fire risk if used with another type of battery.
- Only use power tools with the specified batteries. The use of other batteries can cause accidents or a fire.
- When the battery is not

being used it must be kept away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws and other metal objects that can short circuit the terminals.

- Short circuiting the battery terminals can cause burns or a fire.
- Failure to handle the battery carefully can cause fluid to leak from the battery. Avoid contact with battery fluid.
- Rinse well with plenty of water if you come into contact with battery fluid. Seek medical attention if you get battery acid in your eyes. Acid leaking from the battery can cause irritation or burns.

Service

- The drill driver must only be serviced by qualified service personnel using identical spare parts. This will ensure that the drill driver remains safe to use.
- Only use Li-Ion batteries.

**Special safety instructions
for drilling**

- Wear ear protection. Exposure to loud noise can cause hearing impairments.
- Use the support handle, if the drill driver is supplied with one. Otherwise, you could lose control of the drill driver and become injured.
- Hold the drill driver by the insulated grip when working in areas where the bit can come into contact with concealed cables. Contact with a live cable will cause the metal parts on the driver to also become live and give the user an electric shock.

**Special safety instructions
for screw driving**

- Hold the drill driver by the insulated grip when working in areas where the bit can come into contact with concealed cables. Contact with a live cable will cause the metal parts on the driver to also become live and give the user an electric shock.

**Special safety instructions for
the battery and charger**

- Under extreme conditions, acid can leak from the battery. Avoid contact with battery fluid. Rinse well with plenty of water if you come into contact with battery fluid. Seek medical attention if you get battery acid in your eyes.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not charge the battery in the rain or in damp or wet areas.
- The ambient temperature must not exceed 40°C. Do not expose the unit to direct sunlight.
- Batteries that are defective or damaged, or that cannot be charged, must be disposed of in accordance with local regulations. A damaged power cord must be replaced by an authorised service centre, or qualified person, to ensure safe use.
- Repairs must only be carried out by qualified personnel.
- Only use batteries

recommended by the manufacturer.

- Keep the surface of the charger free from dust and dirt.
- Insert the battery in the charger with the battery terminals facing in the right direction.
- Always remove the battery before doing any work on the drill driver.
- Cover the battery terminals when the battery is not in the drill driver, in order to avoid a short-circuit.
- Do not discard batteries with household waste, into a fire or into water.
- Do not knock or open the battery.
- Never allow the battery to become completely discharged. Charge the battery regularly if it is not being used for a long time.

Other risks

- Even if the drill driver is used in accordance with the instructions it is impossible to rule out all risk factors.

The following are potential risks associated with the type and design of the drill driver:

- Damage to lungs (if effective face mask is not worn).
- Damage to ears (if effective ear protection is not worn).
- Vibration injuries (if the drill driver is used for long periods, or is not handled and maintained correctly).

WARNING!

- **The drill driver produces an electromagnetic field when in use. This field can in some circumstances affect active or passive medical implants. If you have a medical implant you should consult your doctor and/or the manufacturer of the medical implant before using the drill driver to reduce the risk of serious or fatal personal injury.**
- **The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each**


other and for a preliminary assessment of exposure.

- **The actual vibration level when using power tools may differ from the specified total value, depending on how the drill driver is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the drill driver is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).**

Symbols

Description of symbols used on the product. Familiarise yourself with them to reduce the risk of personal injury and material damage.

	Read the operating instructions before use.
	The product complies with the relevant EU directives, and an evaluation method to verify compliance with these directives has been applied.

	WEEE symbol. End-of-life electrical products must not be discarded with household waste. Recycle where possible. Check with local authorities or your local store for information on recycling.
---	---

TECHNICAL DATA

Rated voltage	12 VDC
Drill diameter	0.8 - 10 mm
Speed	0 - 650 rpm
Sound power level LwA	94 dB(A), K= 3 dB
Sound pressure level LpA	83 dB(A), K= 3 dB
Vibration*	1.207 m/s ² , k=1.5m/s ²
Vibration**	0.583 m/s ² , k=1.5m/s ²
Charging time	3 - 5 h
Battery capacity	800 mAh

* Drilling in metal.

** Screw driving.

Wear ear protection.

Declared total vibration values are measured in accordance with a standard test method, and can be used for comparisons between tools. The value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- **Vibration levels can deviate from the declared value, depending on how the tool is used.**
- **Suitable precautions for users must be based on the actual conditions, taking into account all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off and the idling time, in addition to the time when the power switch is pressed.**

DESCRIPTION

1. *Quick chuck*

2. *Torque setting ring*
3. *LED light*
4. *Rotation selector*
5. *Power switch with speed control*
6. *Handle*
7. *Battery*
8. *Charger*

FIG. 1

1. *Charger connection*
2. *LED status lights*

FIG. 2

USE

CHARGING

1. Connect the charger to the battery.
2. Connect the charger to a power point.
3. A green light goes on when the charger is connected to the mains and a flashing red light indicates that the battery is charging. The red status light stops flashing when battery is fully charged, which takes about 3-5 minutes.
4. Pull out the plug after charging.

NOTE:

- **Fully charge the battery before using it for the first time. In order for the battery to attain full capacity, it must be charged and discharged several times.**
- **Avoid charging the battery for short periods. Only charge the battery when it is fully discharged.**
- **The adapter, charger and battery become hot when charging. This is quite normal.**

INSERTING THE DRILL/SCREW BIT

1. *Chuck, front part*
2. *Chuck, back part*


FIG. 3

1. Hold the back part of the chuck and twist the front part.
2. Insert the bit into the chuck until you feel resistance.
3. Use the adapter for screw bits.
4. Select an appropriate screw bit for the screw in question.
5. Tighten the chuck by hand and check that the bit is properly secured.

POWER SWITCH

1. Start the tool by pressing the power switch.
2. Switch off the tool by releasing the power switch.

ROTATION SELECTOR

1. Set the rotation selector to .

NOTE:

- **Do not touch the rotation selector when the tool is moving.**
- **Prolonged use at a low speed increases the risk of the motor overheating. Avoid overheating by regularly leaving the tool switched off for 15 minutes, so that the motor cools.**

SPEED CONTROL

The speed is controlled with the power and increases steplessly the more the power switch is pressed in, and decreases when the power switch is released.

TORQUE SETTING

- Use a suitable torque setting when screw driving. This reduces the risk of the workpiece and/or the screw being damaged.
- When drilling, use the torque setting that is marked with a drill symbol.

Tip

Always start with the lowest torque setting and increase if necessary.

MAINTENANCE**NOTE:**

Always remove the battery before doing any work on the tool.

- Clean the tool with a damp cloth. Do not use petrol, solvents or detergents that can damage the plastic parts.
- Keep the ventilation openings on the tool clean.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Lesen Sie alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr.

- Dieses Elektrowerkzeug ist zum Bohren, Festziehen und Lösen von Schrauben vorgesehen.
- Es darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und batteriebetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

Arbeitsbereich

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet

werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.

- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden. Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektro-Bohrschraubers muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden. Es darf kein Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden.
- Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder

Kühlschränken muss vermieden werden.

- Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie auf das Kabel. Der Elektro-Bohrschrauber darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen.
- Beschädigte oder verhedderte Kabel können zu einer erhöhten Gefahr eines Stromschlags führen.
- Wird das Werkzeug im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien

reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

- Muss das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden, muss der Netzanschluss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert sein. Fehlerstrom-Schutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- Arbeiten Sie aufmerksam. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand an.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie immer eine Schutzbrille. Der Art und

Verwendung des Elektro-Bohrschraubers angepasste Sicherheitsausrüstung wie eine Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringern die Gefahr von Verletzungen.

Vermeiden Sie einen unbeabsichtigten Start

- Kontrollieren Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Kabel verbinden, die Batterie einsetzen bzw. den Elektro-Bohrschrauber anheben oder tragen.
- Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie den Elektro-Bohrschrauber mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Werkzeug bereits eingeschaltet ist.
- Stellschlüssel und Ähnliches entfernen, bevor Sie den Elektro-Bohrschrauber starten. Schlüssel oder Ähnliches, die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs

befinden, können zu Verletzungen führen.

- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht.
- So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über den Elektro-Bohrschrauber.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen.
- Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.

Gehörschutz verwenden.

- Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Betätigen Sie den Elektro-Bohrschrauber nicht mit Gewalt. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die beabsichtigten Arbeiten.
 - Der Elektro-Bohrschrauber funktioniert besser und sicherer mit der vorgesehenen Belastung.
 - Verwenden Sie den Elektro-Bohrschrauber nicht, wenn er sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
 - Ziehen Sie das Kabel bzw. entfernen Sie die Batterie, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird.
 - Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich der Elektro-Bohrschrauber unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die den Elektro-Bohrschrauber nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen ihn nicht verwenden.
 - Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
 - Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Kontrollieren Sie, dass bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Ist der Elektro-Bohrschrauber beschädigt, muss er vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
 - Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten

werden. Korrekt gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.

- Elektro-Bohrschrauber, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsverhältnisse und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden.
- Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die beabsichtigten kann gefährlich sein.

Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Werkzeugen

- Die Batterie darf nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Ein für eine spezielle Batterie vorgesehenes Ladegerät kann eine Brandgefahr bedeuten, wenn es mit einer anderen Batterie verwendet wird.
- Elektrowerkzeuge dürfen nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden.

Werden andere Batterien verwendet, besteht Verletzungs- oder Brandgefahr.

- Wird die Batterie nicht verwendet, darf sie nicht in der Nähe von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können.
- Bei einem Kurzschluss der Batteriepole kann es zu Verätzungen oder Bränden kommen.
- Werden Batterien unvorsichtig behandelt, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit.
- Gründlich mit Wasser spülen, wenn Sie mit Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen sind. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt ist. Ausgetretene Flüssigkeit aus der Batterie kann zu Reizungen oder Verätzungen führen.

Wartung

- Elektro-Bohrschrauber dürfen nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektro-Bohrschraubers.
- Es dürfen nur LI-Ion-Batterien verwendet werden.

Spezielle Sicherheitshinweise für das Bohren

- Gehörschutz verwenden. Übermäßiger Lärm kann zu Hörverlust führen.
- Verwenden Sie die Haltegriffe, sofern diese mit dem Schraubendreher mitgeliefert werden. Andernfalls können Sie die Kontrolle über den Bohrschrauber verlieren und sich verletzen.
- Halten Sie den Bohrschrauber an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie an Orten arbeiten, an denen er mit verdeckten Stromleitungen in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit stromführenden Leitern werden die Metallteile des

Elektro-Bohrschraubers spannungsführend und der Benutzer kann einen Stromschlag bekommen.

Spezielle Sicherheitshinweise für das Schraubendrehen

- Halten Sie den Bohrschrauber an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie an Orten arbeiten, an denen Bits oder Verbindungselemente mit verdeckten Stromleitungen in Berührung kommen können. Bei Kontakt mit stromführenden Leitern werden die Metallteile des Elektro-Bohrschraubers spannungsführend und der Benutzer kann einen Stromschlag bekommen.

Spezielle Sicherheitshinweise für Batterie und Ladegerät

- Bei extremem Umgang mit Batterien kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Gründlich mit Wasser spülen, wenn Sie mit Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen sind. Suchen Sie einen Arzt auf,

wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt ist.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Laden Sie die Batterie nicht bei Regen oder in feuchten oder nassen Bereichen auf.
- Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Batterien, die defekt oder beschädigt sind oder nicht aufgeladen werden können, sollten gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Ist das Kabel beschädigt, muss es von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Batterien verwendet werden.

- Halten Sie die Oberfläche des Ladegeräts frei von Staub und Schmutz.
- Setzen Sie die Batterie mit den Batteriepolen in der richtigen Richtung in das Ladegerät ein.
- Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Bohrschrauber stets die Batterie.
- Decken Sie die Batteriepole ab, wenn sich die Batterie nicht im Bohrschrauber befindet, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Batterien dürfen niemals in den Hausmüll, in Feuer oder Wasser geworfen werden.
- Setzen Sie die Batterie keinen Stößen aus und öffnen Sie diese nicht.
- Lassen Sie die Batterie niemals vollständig entladen. Laden Sie die Batterie regelmäßig auf, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird.

Sonstige Risiken

- Auch wenn der Bohrschrauber gemäß den Anweisungen verwendet

wird, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Die folgenden Risiken können sich aufgrund des Aufbaus und der Ausführung des

Bohrschraubers ergeben:

- Lungenschäden (sofern keine wirksame Gesichtsmaske getragen wird)
- Gehörschäden (sofern kein wirksamer Gehörschutz getragen wird)
- Schäden durch Vibrationen (wenn der Bohrschrauber über einen langen Zeitraum oder nicht ordnungsgemäß verwendet oder gewartet wird)

WARNUNG!

- **Während des Betriebs erzeugt der Bohrschrauber ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Haben Sie ein medizinisches Implantat, müssen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des**

medizinischen Implantats vor der Verwendung des Bohrschraubers konsultieren, um die Gefahr schwerer Verletzungen oder Todesfälle zu minimieren.

- **Die angegebenen Werte für Vibrationen wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und einer vorläufigen Schätzung der Lärmbelastung herangezogen werden.**
- **Die tatsächliche Vibrationsstärke während der Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Verwendung des Bohrschraubers vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Anwenders müssen daher auf einer Einschätzung der Verhältnisse während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den**

gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen der Bohrschrauber ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

Symbole

Beschreibung der Symbole auf dem Produkt: Machen Sie sich mit den Symbolen vertraut, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu verringern.

	Bedienungsanleitung vor der Verwendung durchlesen.
	Das Produkt entspricht der geltenden EU-Verordnung und eine Bewertungsmethode zur Feststellung der Übereinstimmung mit der Verordnung wurde angewandt.
	WEEE-Symbol. Altgeräte dürfen nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Wenn möglich dem Recycling zuführen. Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder ihrem Geschäft nach den Möglichkeiten des Recyclings.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	12 V DC
Bohrerdurchmesser	0,8-10 mm
Drehzahl	0 - 650 U/Min
Schallleistungspegel, LwA	94 dB(A), K = 3 dB
Schalldruckpegel, LpA	83 dB(A), K = 3 dB
Vibrationen*	1.207 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Vibrationen**	0,583 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Ladedauer	3-5 Std.

Batterieleistung 800 mAh

- * Bohren in Metall.
- ** Anziehen von Schrauben.

Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Gesamtwerte für Vibrationen wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Die Werte können auch für eine vorläufige Schätzung der Lärmbelastung herangezogen werden.

WARNUNG!

- **Die Vibrationen während der tatsächlichen Verwendung können aufgrund der Nutzung des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.**
- **Angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Anwenders müssen aufgrund der tatsächlichen Verhältnisse während der Verwendung unter Berücksichtigung des gesamten Arbeitszyklus ergriffen werden, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft.**

BESCHREIBUNG

1. Schnellspannfutter
2. Drehmomenteinstellung
3. LED-Leuchte
4. Richtungswahlschalter
5. Schalter zur Drehzahleinstellung
6. Griff
7. Batterie
8. Ladegerät

ABB. 1

1. Ladeanschluss
2. LED-Anzeigeleuchten

ABB. 2

BEDIENUNG

LADEN

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Batterie an.
2. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an.
3. Wenn das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet eine grüne Lampe kontinuierlich, und eine blinkende rote Anzeige zeigt an, dass die Batterie aufgeladen wird. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, was ca. 3-5 Stunden dauert, hört die rote Anzeigeleuchte auf zu blinken.
4. Ziehen Sie nach dem Laden den Netzstecker aus der Steckdose.

ACHTUNG!

- **Lassen Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Um die volle Kapazität zu erhalten, muss die Batterie mehrmals aufgeladen und entladen werden.**
- **Vermeiden Sie es, die Batterie nur kurzzeitig aufzuladen. Laden Sie die Batterie nur, wenn sie vollständig entladen ist.**
- **Netzteil, Ladegerät und Batterie werden während des Ladevorgangs heiß. Dies ist normal.**

EINSETZEN VON BOHRER-/SCHRAUBEINSATZ

1. *Spannfutter, vorderer Teil*
2. *Spannfutter, hinterer Teil*

ABB. 3

1. Halten Sie die Rückseite des Spannfutters fest und drehen Sie den vorderen Teil.
2. Setzen Sie den Bitaufsatz in das Futter ein, bis Sie einen Widerstand verspüren.
3. Verwenden Sie den Adapter für Schraubbits.

4. Wählen Sie die entsprechenden Schraubbits für die aktuelle Schraube aus.
5. Ziehen Sie das Spannfutter von Hand fest und prüfen Sie den festen Sitz des Bits.

NETZSCHALTER

1. Starten Sie das Werkzeug durch Drücken des Netzschalters.
2. Schalten Sie das Werkzeug durch Loslassen des Netzschalters aus.

RICHTUNGSWAHLSCHALTER

1. Stellen Sie den Richtungswahlschalter auf  oder .

ACHTUNG!

- **Bewegen Sie den Richtungswahlschalter nicht, während sich das Werkzeug bewegt.**
- **Bei längerem Betrieb mit niedriger Drehzahl erhöht sich das Risiko einer Überhitzung des Motors. Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollten Sie das Werkzeug regelmäßig 15 Minuten lang ausschalten, damit der Motor abkühlen kann.**

DREHZAHLEINSTELLUNG

Die Drehzahl wird mit dem Schalter gesteuert. Sie steigt beim Betätigen des Schalters stufenlos an und sinkt beim Loslassen des Schalters in umgekehrter Richtung.

DREHMOMENTEINSTELLUNG

- Verwenden Sie beim Schrauben die entsprechende Drehmomenteinstellung. Dadurch wird die Gefahr von Schäden am Werkstück und/oder an der Schraube reduziert.
- Beim Bohren wird die Drehmomenteinstellung verwendet, die mit einem Bohrsymbol gekennzeichnet ist.

Tipp

Beginnen Sie immer mit dem niedrigsten Drehmoment und erhöhen Sie es bei Bedarf.

PFLEGE**ACHTUNG!**

Vor Arbeiten am Werkzeug stets die Batterie entfernen.

- Reinigen Sie das Werkzeug mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie kein Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die Kunststoffteile beschädigen können.
- Die Ventilationsöffnungen des Werkzeugs müssen immer sauber sein.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

- Tämä sähkötyökalu on suunniteltu poraamiseen sekä ruuvien kiristämiseen ja löysäämiseen.
- Älä käytä poraruuvinväännintä mihinkään muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökalu viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.

Työskentelyalue

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen

tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

- Pidä lapset ja sivulliset turvallisen välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja. Jos häiriötekijät häiritsevät sinua, voit menettää laitteen hallinnan.

Sähköturvallisuus

- Poraruuvinvääntimen pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovitinta maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.
- Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.
- Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kannan tai vedä poraruuvinväännintä johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.
- Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Jos poraruuvinväännintä käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalujen käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä vikavirtakytkimellä suojattua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimet vähentävät sähkötapaturmien riskiä.

Henkilökohtainen turvallisuus

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi.
- Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Sähkötyökalun tyypistä ja käytöstä riippuen suojarusteet, kuten hengityssuojain, turvakengät, suojakypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät henkilövahinkojen vaaraa.

Vältä tahaton käynnistys

- Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen kuin kytket johdon ja/ tai akun tai nostat/kannatat työkalua.
- Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua

sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.

- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen työkalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja.
- Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista.
- Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset

laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

Käytä kuulosuojaimia

- Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- Älä ylikuormita poraruuvinväännintä. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön.
- Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä työkalua, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön.
- Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät laitteen tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä

koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä.

- Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Sähkötyökalujen huolto Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä laitetta, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä.

- Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.

Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito

- Akun saa ladata vain valmistajan suosittelemalla laturilla. Yhdelle akulle suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään toisen akun kanssa.
- Käytä sähkötyökaluja vain ilmoitetuilla akuilla. Muita akkuja käytettäessä on olemassa henkilövahinkojen ja/tai tulipalon vaara.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun napoihin.
- Jos akun napoihin tulee oikosulku, voi syntyä sähkövaurio tai tulipalo.
- Jos akkua käsitellään huolimattomasti, akusta voi vuotaa nestettä. Vältä

kosketusta akkunesteen kanssa.

- Huuhtelee huolellisesti vedellä, jos saat akkunestettä päällesi. Hakeudu lääkäriin, jos silmiin joutuu akkunestettä. Akusta vuotava neste voi aiheuttaa ärsytystä tai syöpymisvammoja.

Huolto

- Sähkötyökalun saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.
- Vain Li-ion-akkuja saa käyttää.

Erityiset porausta koskevat turvallisuusohjeet

- Käytä kuulonsuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Käytä apukahvaa, jos se on toimitettu poraruuvinvääntimen mukana. Muuten voit menettää poraruuvinvääntimen hallinnan ja loukkaantua.

- Pidä työkalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa työkalu voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen kanssa. Jos sähkötyökalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteellisiksi ja käyttäjä saa sähköiskun.

Erityiset ruuvien vääntämistä koskevat turvallisuusohjeet

- Pidä työkalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa työkalu voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen kanssa. Jos sähkötyökalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteellisiksi ja käyttäjä saa sähköiskun.

Noudata akun ja laturin turvallisuusohjeita

- Äärimmäisissä olosuhteissa akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta akkunesteen kanssa. Huuhtelee huolellisesti vedellä, jos saat

akkunestettä päällesi.
Hakeudu lääkäriin, jos silmiin joutuu akkunestettä.

- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa tai märissä tiloissa.
- Ympäristön lämpötila ei saa ylittää 40 oC. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle.
- Vialliset, vahingoittuneet tai latauskelvottomat akut on hävitettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti. Vaurioituneen johdon saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoedustaja tai muu pätevä henkilökunta vaaran välttämiseksi.
- Korjaukset saa tehdä vain pätevä henkilöstö.
- Käytä vain valmistajan suosittellemaa akkutyyppiä.
- Pidä laturin pinta puhtaana pölystä ja liasta.
- Aseta akku laturiin siten, että akun navat ovat oikein päin.
- Irrota akku aina ennen huoltotoimenpiteitä.

- Oikosulun välttämiseksi peitä akun navat, kun akku ei ole poraruuvinvääntimessä.
- Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen mukana äläkä heitä sitä tuleen tai veteen.
- Älä altista akkua iskuille äläkä yritä avata akkua.
- Älä koskaan anna akun tyhjentyä kokonaan. Lataa akku säännöllisesti, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Jäännösriskit

- Vaikka poraruuvinväännintä käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti, kaikkia riskitekijöitä on mahdotonta sulkea pois. Seuraavat riskit voivat johtua poraruuvinvääntimen rakenteesta ja suunnittelusta.
 - Keuhkovaurio (ellei käytetä tehokasta kasvonaamaria).
 - Kuulovaurio (ellei käytetä tehokkaita kuulosuojaimia).
 - Tärinävaurio (jos poraruuvinväännintä

käytetään pitkään tai jos sitä ei käsitellä ja huolleta asianmukaisesti).

VAROITUS!

- **Poraruuvinväännin tuottaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tämä kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin. Jos sinulla on lääketieteellinen implantti, ota yhteyttä lääkäriin ja/tai lääketieteellisen implantin valmistajaan ennen sähkötyökalun käyttöä, jotta vähennät vakavan loukkaantumisen tai kuoleman riskiä.**
- **Tärinän ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin.**
- **Todellinen tärinätaaso sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa määritellystä**

kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi

Symbolit

Tuotteessa olevien symbolien kuvaus. Tutustu niihin henkilövahinkojen ja omaisuusvahinkojen riskin vähentämiseksi.

	<p>Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä.</p>
	<p>Tuote on sovellettavien EU-direktiivien mukainen, ja näiden direktiivien noudattamisen todentamiseksi on käytetty arviointimenetelmää.</p>
	<p>SER-symboli. Käytöstä poistettuja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä jos se mahdollista. Kysy kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai paikallisesta kaupasta.</p>

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	12 VDC
Poraterän halkaisija	0,8 - 10 mm
Pyörimisnopeus	0 - 650 r/min
Äänitehotaso, LwA	94 dB(A), k= 3 dB
Äänenpainetaso, LpA	83 dB(A), k= 3 dB
Tärinä*	1,207 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Tärinä**	0,583 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Latausaika	3-5 h
Akun kapasiteetti	800 mAh

* Poraus metalliin.

** Ruuvaus.

Käytä kuulonsuojaimia!

Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on määritetty standardimenetelmien mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun. Arvo voi myös toimia perustana alustavalle altistumisen arvioinnille.

VAROITUS!

- **Todellisessa käytössä esiintyvä tärinä voi poiketa ilmoitetuista arvoista koneen käyttötavasta riippuen.**
- **Asianmukaiset suojaustoimenpiteet on määriteltävä todellisten käyttöolosuhteiden perusteella ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten kytkimen painalluksen lisäksi sammutus- ja tyhjäksiäntiaika.**

KUVAUS

1. Pikaistukka
2. Momentin säätörengas
3. LED-valaisin
4. Suunnanvalitsin
5. Kytkin, jossa on nopeudensäätö
6. Kädensija
7. Akku
8. Laturi

KUVA 1

1. Latausliitäntä

2. LED-merkkivalot

KUVA 2

KÄYTTÖ

LATAUS

1. Aseta akku laturiin.
2. Kytke laturi pistorasiaan.
3. Vihreä valo palaa tasaisesti, kun laturi on kytketty verkkovirtaan, ja vilkkuva punainen valo osoittaa, että akku latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, mikä kestää noin 3-5 tuntia, punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta.
4. Vedä pistotulppa pistorasiasta latauksen jälkeen.

HUOM!

- **Anna akun latautua täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Jotta akku saavuttaisi täyden kapasiteetin, se on ladattava ja purettava useita kertoja.**
- **Vältä akun lyhytaikaista lataamista. Lataa akku vasta, kun se on täysin tyhjä.**
- **Sovitin, laturi ja akku kuumenevat latauksen aikana. Tämä on täysin normaalia.**

PORANTERIEN/RUUVAUSKÄRKIEN ASETTAMINEN

1. Istukan etuosaa
2. Istukan takaosaa

KUVA 3

1. Pidä kiinni istukan takaosasta ja käännä etuosaa.
2. Työnnä terä/kärki istukkaan vasteeseen saakka.
3. Käytä kärkiadapteria.
4. Valitse kyseiseen ruuviin sopiva ruuvauskärki.

5. Kiristä istukka käsin ja tarkista, että terä/kärki on tukevasti kiinni.

VIRTAKYTKIN

1. Käynnistä työkalu painamalla kytkintä.
2. Pysäytä työkalu vapauttamalla virtakytkin kokonaan

SUUNNANVALITSIN

1. Aseta suunnanvalitsin asentoon



HUOM!

- **Älä siirrä suunnanvalitsinta, kun työkalu pyörii.**
- **Pitkäaikainen käyttö alhaisilla kierrosluvuilla lisää moottorin ylikuumentumisen riskiä. Estä ylikuumentuminen sammuttamalla työkalu säännöllisesti 15 minuutiksi, jotta moottori jäähtyy.**

NOPEUDEN SÄÄTÖ

Nopeutta säädetään virtakytkimellä, ja se kasvaa portaattomasti, mitä enemmän kytkintä painetaan, ja pienenee, kun kytkin vapautetaan.

MOMENTTIASETUS

- Käytä ruuveja kiristäessäsi sopivaa momenttiasetusta. Tämä vähentää työkappaleen ja/tai ruuvin vaurioitumisriskiä.
- Porattaessa käytetään momenttiasetusta, joka on merkitty poraussymbolilla.

Vinkejä

Aloita aina pienimmästä momenttiasetuksesta ja lisää sitä tarvittaessa.

KUNNOSSAPITO

HUOM!

Irrota akku aina ennen työkalun käsittelyä.

- Puhdista työkalu kostealla liinalla. Älä käytä bensiiniä, liuottimia tai pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa muoviosia.
- Pidä työkalun ilmanvaihtoaukot puhtaina.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez l'ensemble des avertissements, indications et consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure grave.

- Cet outil électrique est destiné au perçage ainsi qu'au serrage et au desserrage des vis.
- N'utilisez pas la perceuse visseuse électrique à des fins autres que celles prévues.
- Le terme « outil électrique » dans les avertissements ci-dessous fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Zone de travail

- L'espace de travail doit être propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent les risques de blessure.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de

liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

- Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Si vous vous laissez distraire, vous pouvez perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- La fiche de la perceuse-visseuse électrique doit s'adapter à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche secteur de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais un adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.
- Des fiches non modifiées et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.

- Le risque d'accidents électriques augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la perceuse-visseuse électrique. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles.
- Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Si vous vous servez de la perceuse-visseuse à l'extérieur, n'utilisez qu'une rallonge approuvée pour un usage extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'accidents électriques.
- Si l'usage de l'outil électrique dans un emplacement

humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). Les disjoncteurs différentiels réduisent le risque d'accidents électriques.

Sécurité personnelle

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez des outils électriques.
- N'utilisez pas l'un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Un moment d'inattention en cours d'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures graves.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'un équipement de sécurité tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou casque antibruit, selon le

type et l'utilisation de la perceuse-visseuse, réduit les risques de blessures.

Évitez tout démarrage intempestif

- Vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la perceuse-visseuse sur le secteur et/ou le bloc de batteries, de la ramasser ou de la porter.
- Le risque d'accidents est élevé si vous portez la perceuse-visseuse en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous la branchez alors que l'interrupteur est en position marche.
- Retirez toute clé de réglage ou autre pièce similaire avant de mettre en marche la perceuse-visseuse électrique. Une clé ou autre pièce similaire laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez toujours à conserver de bons appuis et un bon équilibre.
- En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler

la perceuse-visseuse électrique dans des situations inattendues.

- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux.
- Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles.
- Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, il doit être raccordé et utilisé de manière appropriée. Ce genre de dispositif permet de réduire les risques liés à la poussière.

Utilisez un casque antibruit

- Utilisation et entretien des outils électriques
- Ne forcez pas la perceuse-visseuse électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu.
- Elle fonctionne mieux et elle est plus sûre avec la charge prévue.

- N'utilisez pas la perceuse-visseuse électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Les outils électriques dont l'interrupteur ne permet pas de commander le fonctionnement sont dangereux et doivent être réparés.
 - Débranchez le cordon d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.
 - De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage intempestif de la perceuse-visseuse électrique.
 - Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. La perceuse-visseuse électrique ne doit jamais être utilisée par des enfants ou des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes indications pour le faire fonctionner.
-
- Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
 - Veillez à entretenir l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement réglées et bougent sans entrave, qu'aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et qu'aucun autre facteur ne peut nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si la perceuse-visseuse électrique est endommagée, elle doit être réparée avant d'être à nouveau utilisée. Les outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
 - Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à maîtriser.
 - Utilisez la perceuse-visseuse électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces indications, en tenant compte des conditions de

travail réelles et de la tâche à effectuer.

- Il peut être dangereux d'utiliser l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.

Utilisation et entretien des outils sur batterie

- La batterie ne peut être chargée qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur prévu pour une certaine batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre.
- Utilisez l'outil électrique uniquement avec les batteries indiquées. Si d'autres batteries sont utilisées, il existe un risque de blessure ou d'incendie.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la batterie doit être rangée à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, qui peuvent court-circuiter les bornes.
- Si les bornes de la batterie sont court-circuitées, il existe

un risque de corrosion ou d'incendie.

- Si la batterie est manipulée avec négligence, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec le liquide de batterie.
- Si vous êtes aspergé de liquide de batterie, lavez abondamment à l'eau. Consultez votre médecin si du liquide de batterie entre en contact avec vos yeux. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures graves.

Maintenance

- La maintenance de la perceuse-visseuse ne peut être effectuée que par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit qu'elle puisse être utilisée en toute sécurité.
- Utilisez uniquement des batteries lithium-ion.

Consignes de sécurité particulières pour le perçage

- Portez une protection auditive. L'exposition au bruit peut causer des lésions auditives.
- Utilisez des poignées de support si elles sont fournies avec la perceuse-visseuse. Autrement, vous risquez de perdre le contrôle de la perceuse-visseuse et de vous blesser.
- Tenez la perceuse-visseuse par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle la mèche peut entrer en contact avec un câblage non apparent. Le contact avec un conducteur sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et exposer l'utilisateur à une décharge électrique.

Consignes de sécurité spécifiques pour le dévissage

- Tenez la perceuse-visseuse par les surfaces de préhension isolées, lors de la

réalisation d'une opération au cours de laquelle la mèche ou une fixation peut entrer en contact avec un câblage non apparent. Le contact avec un conducteur sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et exposer l'utilisateur à une décharge électrique.

Consignes de sécurité spécifiques pour la batterie et le chargeur

- Dans des conditions extrêmes, du liquide peut fuir de la batterie. Évitez tout contact avec le liquide de batterie. Si vous êtes aspergé de liquide de batterie, lavez abondamment à l'eau. Consultez votre médecin si du liquide de batterie entre en contact avec vos yeux.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans un endroit humide ou mouillé.

- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
 - Les batteries défectueuses ou endommagées ou qui ne peuvent pas être rechargées doivent être traitées comme des déchets conformément aux règles applicables. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de maintenance agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter les dangers.
 - Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.
 - N'utilisez pas d'autres batteries que celles recommandées par le fabricant.
 - Gardez la surface du chargeur exempte de poussière et d'impuretés.
 - Insérez la batterie dans le chargeur avec la bonne polarité.
 - Retirez toujours la batterie avant d'effectuer tout travail sur la perceuse-visseuse.
- Couvrez les contacts de la batterie lorsque la batterie n'est pas dans la perceuse-visseuse afin d'éviter les courts-circuits.
 - Ne jetez pas les batteries avec les déchets ménagers, dans le feu ou dans l'eau.
 - N'exposez pas la batterie à des impacts et ne l'ouvrez pas.
 - Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement. Chargez la batterie régulièrement si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

Risques résiduels

- Même si la perceuse-visseuse est utilisée conformément aux indications, il est impossible d'exclure tous les facteurs de risque. Les risques suivants peuvent découler de la conception de la perceuse-visseuse.
 - Lésions pulmonaires (à moins d'utiliser un masque facial efficace).
 - Lésion auditive (à moins d'utiliser un casque antibruit efficace).

- Lésions dues aux vibrations (si la perceuse-visseuse est utilisée pendant de longues périodes ou qu'elle n'est pas manipulée et entretenue correctement).

ATTENTION !

- **Pendant son fonctionnement, la perceuse-visseuse génère un champ électromagnétique qui peut, dans certaines circonstances, perturber les implants médicaux actifs ou passifs. Si vous avez un implant médical, consultez votre médecin et/ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser la perceuse-visseuse afin de réduire le risque de blessure grave ou de décès.**
- **La valeur déclarée des vibrations, mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils entre eux et pour une évaluation préliminaire de l'exposition.**

- **Le niveau de vibration réel lors de l'utilisation de l'outil électrique peut différer de la valeur totale indiquée selon la manière dont vous utilisez la perceuse-visseuse. Par conséquent, il faut identifier les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans des conditions de fonctionnement réelles (en tenant compte de l'intégralité du cycle de travail, comme les étapes où la perceuse visseuse est éteinte et inactive, en plus du temps de démarrage)**

Pictogrammes

Description des symboles présents sur l'appareil. Familiarisez-vous avec ces symboles afin de réduire le risque de blessures et de dégâts matériels.

	<p>Lisez le mode d'emploi avant utilisation.</p>
	<p>L'appareil est conforme aux directives européennes en vigueur ; une méthode d'évaluation a été utilisée pour vérifier la conformité à ces directives.</p>



Symbole WEEE Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Veuillez à la recycler lorsque c'est possible. Renseignez-vous auprès des collectivités locales ou de votre magasin local pour obtenir des informations sur le recyclage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	12 VCC
Diamètre de forage	0,8 à 10 mm
Régime	0 à 650 /min
Niveau de puissance acoustique LWA	94 dB(A), K= 3 dB
Niveau de pression acoustique LpA	83 dB(A), K= 3 dB
Vibrations*	1 207 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Vibrations**	0,583 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Durée de charge	3 à 5 h
Capacité de la batterie	800 mAh

* Perçage de métaux.

** Dévissage.

Portez un casque antibruit.

Les valeurs totales de vibration déclarées ont été déterminées selon une méthode standard et peuvent être utilisées pour comparer différents outils. Ces valeurs peuvent également servir pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

ATTENTION !

- **Le niveau de vibration réel lors de l'utilisation peut différer de la valeur totale indiquée selon la manière dont vous utilisez l'outil.**
- **Par conséquent, il faut identifier les mesures de sécurité nécessaires pour**

protéger l'utilisateur en fonction des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de l'intégralité du cycle de travail, comme les étapes où l'outil est éteint et inactif, en plus de la durée pendant laquelle l'interrupteur est enfoncé).

DESCRIPTION

1. *Mandrin rapide*
2. *Anneau de réglage du couple*
3. *Lampe à DEL*
4. *Indicateur du sens de rotation*
5. *Interrupteur avec contrôle de vitesse*
6. *Poignée*
7. *Batterie*
8. *Chargeur*

FIG. 1

1. *Raccordement du chargeur*
2. *Voyants à DEL*

FIG. 2

UTILISATION

CHARGE

1. Raccordez le chargeur à la batterie.
2. Raccordez le chargeur au secteur.
3. Un voyant vert fixe s'allume lorsque le chargeur est connecté au secteur et un voyant rouge clignotant indique que la batterie se recharge. Lorsque la batterie est complètement chargée, ce qui prend environ 3 à 5 heures, le voyant rouge cesse de clignoter.
4. Débranchez l'appareil une fois qu'il est rechargé.

REMARQUE !

- **Laissez la batterie se charger complètement avant la première utilisation. Pour atteindre sa pleine**

capacité, batterie doit être chargée et déchargée plusieurs fois.

- Évitez de charger la batterie pendant de courtes périodes. Chargez la batterie uniquement lorsqu'elle est complètement déchargée.
- L'adaptateur, le chargeur et la batterie chauffent pendant la charge. C'est tout à fait normal.

INSERTION D'UN FORET OU D'UNE MÈCHE

1. Avant du mandrin
2. Arrière du mandrin

FIG. 3

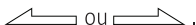
1. Tenez l'arrière du mandrin et tournez la partie avant.
2. Insérez la mèche dans le mandrin jusqu'à butée.
3. Utilisez l'adaptateur de mèche.
4. Sélectionnez la mèche adaptée à chaque vis.
5. Serrez le mandrin à la force de la main et vérifiez que la mèche est solidement insérée.

INTERRUPTEUR

1. Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur.
2. Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur.

COMMUTATEUR DU SENS DE ROTATION

1. Réglez le commutateur du sens de rotation sur



REMARQUE !

- Ne touchez pas le commutateur du sens de rotation lorsque l'outil bouge.
- Une utilisation prolongée à faible nombre de tours augmente le risque de surchauffe du moteur. Pour éviter la surchauffe, laissez régulièrement l'outil éteint pendant 15 minutes afin que le moteur refroidisse.

RÉGLAGE DU NOMBRE DE TOURS

Le nombre de tours augmente sans à-coups à mesure plus vous appuyez sur l'interrupteur et, à l'inverse, diminue lorsque vous relâchez l'interrupteur.

RÉGLAGE DU COUPLE

- Utilisez le réglage de couple adapté au vissage afin de réduire le risque d'endommagement de la pièce et/ou de la vis.
- Lors du perçage, utilisez le réglage de couple marqué d'un symbole de perçage.

Astuce

Commencez toujours par le couple le plus bas et augmentez-le si nécessaire.

ENTRETIEN

REMARQUE !

Retirez toujours la pile avant de travailler sur l'outil.

- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'essence, de solvants ou de détergents qui pourraient endommager les pièces en plastique.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de l'outil restent propres.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies. Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het risico op een elektrische schok, brand en/of een ernstig persoonlijk letsel.

- Dit elektrisch gereedschap is bedoeld voor het boren en vastdraaien en losdraaien van schroeven.
- Gebruik de elektrische boorschroevendraaier niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
- De term elektrisch gereedschap in de onderstaande waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat op het net is aangesloten (met snoer) of naar elektrisch gereedschap op batterijen (snoerloos).

Werkomgeving

- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en onoverzichtelijke ruimten

bestaat een groter risico op letsel.

- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken, die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Als u afgeleid raakt, kunt u de controle over de apparatuur verliezen.

Elektrische veiligheid

- De stekker van de elektrische boorschroevendraaier moet op het stopcontact passen. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik nooit een adapter wanneer u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.
- Niet-aangepaste stekkers en geschikte stopcontacten beperken het risico op een elektrische schok.

- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.
- Als uw lichaam geaard is, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik het snoer nooit om de elektrische boorschroevendraaier te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Voorkom dat het snoer in contact komt met warmte, olie, scherpe voorwerpen of bewegende delen.
- Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.
- Als de schroevendraaier buiten wordt gebruikt, gebruik dan

alleen een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Snoeren die zijn ontworpen voor gebruik buitenshuis beperken het risico op een elektrische schok.

- Als het niet mogelijk is om het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te vermijden, gebruik dan een aardlekvrrije netaansluiting. Een aardlekschakelaar beperkt het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke beveiliging

- Wees alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand als u met het elektrische gereedschap werkt.
- Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Een moment gebrek aan aandacht bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot een ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag

altijd een veiligheidsbril. Veiligheidsuitrusting zoals een stoffiltermasker, antislipveiligheidsschoenen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van de elektrische boorschroevendraaier, verminderen het risico op een persoonlijk letsel.

Vermijd onbedoeld opstarten.

- Zorg ervoor dat de aan-uitknop in de uit-stand staat voordat u het snoer en/of de batterij plaatst of de schroevendraaier optilt/draagt.
- Het risico op ongelukken is groot als u de elektrische boorschroevendraaier met uw vinger op de aan-uitknop draagt of stroom aansluit op gereedschap waarvan de aan-uitknop in de ingeschakelde stand staat.
- Verwijder inbussleutels en dergelijke voordat u de elektrische boorschroevendraaier inschakelt. Sleutels of dergelijke die op een draaiend

deel van het elektrisch gereedschap achterblijven, kunnen persoonlijk een letsel veroorzaken.

- Zorg ervoor dat u niet boven of buiten uw macht werkt. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat.
- Zo heeft u in onverwachte situaties een betere controle over de elektrische boorschroevendraaier.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden.
- Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen.
- Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er uitrusting aanwezig is voor het afzuigen en opvangen van stof, moet deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke uitrusting kan het risico beperken op problemen die worden veroorzaakt door stof.

Draag gehoorbescherming

- Gebruik en onderhoud van het elektrische gereedschap
- Forceer de elektrische boorschroevendraaier niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de uit te voeren werkzaamheden.
- De boorschroevendraaier werkt beter en veiliger met de belasting waarvoor hij is bedoeld.
- Gebruik de boorschroevendraaier niet als hij niet met de aan-uitknop kan worden in- en uitgeschakeld. Elektrisch gereedschap waarvan de aan-uitschakelaar niet werkt, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of koppel de batterij los voordat u aanpassingen maakt, accessoires vervangt of het elektrische gereedschap opbergt.
- Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het onbedoeld starten van de

elektrische

boorschroevendraaier.

- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat kinderen of personen die de elektrische boorschroevendraaier niet kennen of deze instructies niet hebben gelezen, dit gereedschap nooit gebruiken.
- Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het wordt gebruikt door onervaren personen.
- Onderhoud het elektrische gereedschap. Controleer of alle bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, en of er geen verkeerd gemonteerde of beschadigde onderdelen zijn bevestigd. Controleer ook op andere factoren die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Als de elektrische boorschroevendraaier beschadigd is, moet hij worden gerepareerd voordat u hem opnieuw gebruikt.

Veel ongelukken gebeuren omdat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.

- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Snijgereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en beschikt over scherpe snijvlakken, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik de elektrische boorschroevendraaier, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de heersende werkomstandigheden en de uit te voeren taak.
- Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor een ander doeleinde dan het doeleinde waarvoor het is ontworpen.

Gebruik en onderhoud van op batterijen werkend gereedschap

- De batterij mag alleen worden opgeladen met de door de fabrikant opgegeven lader. Een lader die bedoeld is voor de ene batterij kan

brandgevaar opleveren bij gebruik met een andere batterij.

- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de opgegeven batterijen. Als andere batterijen worden gebruikt, bestaat er een risico op letsels of brand.
- Wanneer de batterij niet in gebruik is, moet ze gescheiden worden gehouden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die de polen kunnen kortsluiten.
- Als de batterijpolen kortgesloten zijn, kan corrosieve schade of brand optreden.
- Als de batterij niet nauwkeurig wordt gehanteerd, kan er vloeistof uit de batterij lekken. Zorg dat u niet in contact komt met de batterijvloeistof.
- Spoel grondig af met water als u batterijvloeistof op u krijgt. Raadpleeg uw arts als u batterijvloeistof in uw ogen krijgt. De vloeistof die uit de

batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Onderhoud

- De elektrische boorschroevendraaier mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd servicepersoneel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de elektrische boorschroevendraaier veilig blijft.
- Alleen li-ion-batterijen mogen worden gebruikt.

Speciale veiligheidsinstructies voor boren

- Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorschade veroorzaken.
- Gebruik ondersteunende handgrepen, indien meegeleverd met de boorschroevendraaier. Anders kunt u de controle over de boorschroevendraaier verliezen en gewond raken.
- Houd de boorschroevendraaier in het geïsoleerde grijppoppervlak

wanneer u werkt op plaatsen waar bits in contact kunnen komen met verborgen leidingen. Bij contact met spanningvoerende leidingen komen de metalen delen van de boorschroevendraaier onder spanning te staan en krijgt de gebruiker een schok.

Speciale veiligheidsinstructies voor schroeven

- Houd de boorschroevendraaier in het geïsoleerde grijppoppervlak wanneer u werkt op plaatsen waar bits of bevestigingsmiddelen in contact kunnen komen met verborgen leidingen. Bij contact met spanningvoerende leidingen komen de metalen delen van de boorschroevendraaier onder spanning te staan en krijgt de gebruiker een schok.

Speciale veiligheidsinstructies voor batterij en oplader

- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken.

Zorg dat u niet in contact komt met de batterijvloeistof. Spoel grondig af met water als u batterijvloeistof op u krijgt. Raadpleeg uw arts als u batterijvloeistof in uw ogen krijgt.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de netspanning op het typeplaatje.
- Laad de batterij niet op in regen of in vochtige of natte ruimtes.
- De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C. Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Batterijen die defect of beschadigd zijn of niet kunnen worden opgeladen, moeten worden weggegooid in overeenstemming met de toepasselijke regels. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gekwalificeerde servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

- Reparaties mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Gebruik alleen batterijen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Houd het oppervlak van de lader vrij van stof en vuil.
- Plaats de batterij in de lader met de batterijpolen in de juiste richting.
- Verwijder altijd de batterij voordat u werkzaamheden aan de schroevendraaier uitvoert.
- Bedek de batterijcontacten wanneer de batterij zich niet in de boorschroevendraaier bevindt om kortsluiting te voorkomen.
- Gooi batterijen niet weg met het huisvuil, gooi ze niet in vuur of in water.
- Stel de batterij niet bloot aan schokken en open de batterij niet.
- Laat de batterij nooit volledig ontladen. Laad de batterij regelmatig op als ze lange tijd niet wordt gebruikt.

Resterende risico's

- Zelfs als de schroevendraaier volgens de instructies wordt gebruikt, is het onmogelijk om alle risicofactoren uit te sluiten. De volgende risico's kunnen ontstaan als gevolg van de constructie en het ontwerp van de boorschroevendraaier.
 - Longschade (tenzij een effectief gezichtsmasker wordt gebruikt).
 - Gehoorschade (tenzij effectieve gehoorbescherming wordt gebruikt).
 - Trillingsschade (als de boorschroevendraaier lange tijd wordt gebruikt of niet correct wordt gehanteerd en onderhouden).

WAARSCHUWING!

- **De boorschroevendraaier genereert een elektromagnetisch veld tijdens het gebruik. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden van invloed zijn op actieve of passieve medische implantaten. Als u**

een medisch implantaat heeft, raadpleeg dan uw arts en/of de fabrikant van het medische implantaat voordat u de boorschroevendraaier gebruikt om het risico op een ernstig letsel of overlijden te verminderen.

- **De opgegeven trillingswaarde, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken en voor een voorlopige blootstellingsbeoordeling.**
- **Het werkelijke trillingsniveau tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven totale waarde, afhankelijk van hoe de boorschroevendraaier wordt gebruikt. Controleer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële**

bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle delen van de werkcyclus, zoals hoelang de boorschroevendraaier is uitgeschakeld en wanneer hij stationair draait, in aanvulling op de gebruikstijd).

Symbolen

Beschrijving van de symbolen op het product. Maak uzelf vertrouwd met deze symbolen om het risico op een persoonlijk letsel en materiële schade te verminderen.

	<p>Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.</p>
	<p>Het product voldoet aan de huidige EU-richtlijnen en er is gebruikgemaakt van een evaluatiemethode om de naleving van deze richtlijnen te controleren.</p>
	<p>WEEE-symbool. Elektrische producten aan het einde van de levensduur mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle waar dergelijke mogelijkheden bestaan. Neem contact op met de lokale autoriteiten of uw lokale winkel voor recyclinginformatie.</p>

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning 12 VDC

Boordiameter	0,8 - 10 mm
Toerental	0 - 650/min
Geluidsvermogensniveau LWA	94 dB(A), K= 3 dB
Geluidsdruk niveau LpA	83 dB(A), K= 3 dB
Trillingen*	1.207 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Trillingen**	0,583 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Oplaadtijd	3 - 5 h
Batterijcapaciteit	800 mAh

* Boren in metaal.

** Schroevendraaier.

Draag gehoorbescherming!

De opgegeven totale trillingswaarden zijn bepaald volgens de standaardmethode en kunnen worden gebruikt voor vergelijking tussen gereedschappen. De waarde kan ook de basis vormen voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING!

- **Trillingen tijdens het daadwerkelijke gebruik kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt.**
- **Er moeten passende beschermingsmaatregelen voor de gebruikers worden vastgesteld op basis van de werkelijke bedrijfsomstandigheden, rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals hoelang het apparaat is uitgeschakeld en ingeschakeld, naast hoelang de aan-uitknop wordt ingedrukt.**

BESCHRIJVING

1. *Snelspanboorhouder*
2. *Koppelinstelling*
3. *Ledlamp*
4. *Rotatiekiezer*
5. *Aan-uitknop met toerentalregelaar*
6. *Handgreep*

7. *Batterij*
8. *Lader*

AFB. 1

1. *Laadaansluiting*
2. *Ledindicatorlampjes*

AFB. 2**GEBRUIK****LADEN**

1. Sluit de lader aan op de batterij.
2. Sluit de lader aan op het net.
3. Een groen lampje licht op wanneer de lader is aangesloten op het net en een knipperend rood lampje geeft aan dat de batterij wordt opgeladen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, wat ongeveer 3-5 uur duurt, stopt het rode indicatorlampje met knipperen.
4. Trek de stekker uit het stopcontact na het opladen.

LET OP!

- **Laat de batterij volledig opladen voor het eerste gebruik. Om ervoor te zorgen dat de batterij op volle capaciteit komt, moet ze meerdere keren worden opgeladen en ontladen.**
- **Laad de batterij niet voor korte tijd op. Laad de batterij alleen op als ze volledig is ontladen.**
- **De adapter, oplader en batterij worden heet tijdens het opladen. Dit is heel normaal.**

**INBRENGEN VAN BOOR/
SCHROEFBIT**

1. *Voorzijde van de boorkop*
2. *Achterzijde van de boorkop*

AFB. 3

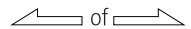
1. Houd de achterzijde van de boorkop vast en draai aan het voorste deel.
2. Steek de bitset in de boorkop totdat hij vastklikt.
3. Gebruik de schroefbitadapter.
4. Selecteer de juiste schroefbit voor de huidige schroef.
5. Draai de boorkop met de hand vast en controleer of de bitset goed vastzit.

AAN-UITKNOP

1. Druk op de aan-uitknop om het gereedschap te starten.
2. Schakel het gereedschap uit door de aan-uitknop los te laten.

ROTATIEKIEZER

1. Stel de rotatiekiezer in op

**LET OP!**

- **Kom niet aan de rotatiekiezer terwijl het gereedschap beweegt.**
- **Langdurig gebruik aan lage snelheid verhoogt het risico op oververhitting van de motor. Om oververhitting te voorkomen, laat u het gereedschap regelmatig 15 minuten uitgeschakeld staan, zodat de motor afkoelt.**

TOERENTALREGELING

Het toerental wordt geregeld door de aan-uitknop en neemt traploos toe naarmate de aan-uitknop meer wordt ingedrukt en neemt omgekeerd af wanneer de aan-uitknop wordt losgelaten.

KOPPELINSTELLING

- Gebruik de juiste koppelinstelling bij het schroeven. Dit vermindert het risico op beschadiging van het werkstuk en/of de schroef.

- Boren maakt gebruik van de koppelinstelling aangeduid met een boorsymbool.

Tips

Begin altijd met de laagste koppelinstelling en verhoog indien nodig.

ONDERHOUD

LET OP!

Verwijder altijd de batterij voordat u werkzaamheden aan het gereedschap uitvoert.

- Reinig het gereedschap met een vochtige doek. Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die plastic onderdelen kunnen beschadigen.
- Houd de ventilatieopeningen van het gereedschap schoon.

